Porównanie tłumaczeń Wyjścia 38:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Podstawy do słupów były z miedzi, kołki słupów i ich klamry ze srebra, pokrycie ich szczytów też ze srebra, i były oklamrowane srebrem wszystkie słupy dziedzińca.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Podstawy słupów były brązowe, kołki zaś słupów i ich klamry — srebrne. Szczyty słupów pokryte były srebrem i wszystkie słupy dziedzińca zaopatrzone były w srebrne klamry.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A podstawki słupów z miedzi, haki na słupach i klamry ze srebra, także pokrycia ich głowic ze srebra; wszystkie słupy dziedzińca były oklamrowane srebrem.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A podstawki słupów miedziane, główki na słupiech, i okręcenia ich srebrne, do tego przykrycie wierzchów ich srebrne, a były okręcane srebrem wszystkie słupy sieni.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Podstawki słupów były miedziane, a wierzchy ich ze wszytkim swym rzezaniem srebrne; ale i same słupy do sieni srebrem oprawił.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	a podstawy do słupów były z brązu, haczyki zaś przy słupach oraz ich klamry ze srebra, także głowice ich miały pokrycie ze srebra. Wszystkie słupy dziedzińca miały srebrne klamry.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Podstawy do słupów były z miedzi, haczyki zaś u słupów i klamry do nich ze srebra; także głowice ich były ze srebra; w ten sposób wszystkie słupy dokoła dziedzińca były obite obręczami ze srebra.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Podstawy słupów były z miedzi, a haki na nich i klamry ze srebra. Ze srebra było także ich zwieńczenie. Wszystkie słupy dookoła dziedzińca miały srebrne klamry.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Podstawki słupów były miedziane, a haczyki, uchwyty oraz głowice srebrne, srebrem pokryto też wszystkie słupy dziedzińca.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Podstawki zaś do słupków były z miedzi, haki słupków i uchwyty do nich ze srebra. Także głowice ich były pokryte srebrem. Wszystkie słupki dziedzińca były zaopatrzone w pręty ze srebra.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Podstawy słupów były z miedzi, a haczyki słupów i ich kółka [były] ze srebra, ich szczyty pokryte były srebrem. Wszystkie słupy dziedzińca złączone były srebrem.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І на ньому сім золотих світил, і його золоті щипці, і його золоті підставки.
NBG'12	Przekład	Nowa Biblia Gdańska	A podsłupia do słupów były z miedzi, haczyki słupów

	dynamiczny		i ich klamry ze srebra oraz powłoka ich wierzchów ze srebra; w ten sposób wszystkie słupy dziedzińca były powiązane srebrem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A podstawy z gniazdem do słupów były z miedzi. Kołki słupów i ich złącza były ze srebra i pokrycie ich wierzchołków było srebrne, i były srebrne zaczepy do wszystkich słupów dziedzińca.